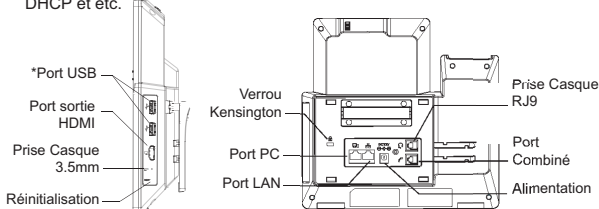


CONNECTER LE TÉLÉPHONE:

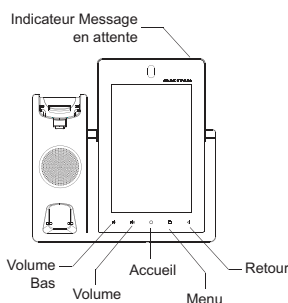
1. Connectez le combiné et la base principale du téléphone en utilisant le cordon téléphonique.
2. Connectez le port LAN du téléphone à la prise RJ-45 d'un hub/switch ou routeur (côté LAN du routeur) via le câble Ethernet.
3. Connectez la fiche de sortie 12V DC au port du courant du téléphone, branchez l'adaptateur dans la prise d'alimentation. Si un Switch PoE est utilisé dans l'étape 2, cette étape peut être ignorée.
4. L'écran LCD affichera des informations de démarrage ou de mise à jour du firmware. Avant de continuer, veuillez attendre l'affichage l'écran principal..
5. A partir de l'interface web de configuration ou du menu de l'écran tactile, vous pouvez toujours configurer la connexion réseau en utilisant soit IP statique ou DHCP et etc.



*Port USB activé uniquement si un adaptateur secteur ou PoE+ sont utilisés.

Astuces pour utiliser les touches du GXV3470:

- Appuyez sur les touches VOLUME BAS/VOLUME HAUT pour ajuster le volume du téléphone.
- Appuyez sur la touche ACCUEIL pour revenir à l'écran d'accueil. Ou maintenez appuyée la touche ACCUEIL pendant 2 secondes pour faire une capture d'écran.
- Appuyez sur la touche MENU pour accéder aux paramètres d'affichage du téléphone, éditer les widgets et le gestionnaire de processus. Ou maintenez appuyée la touche MENU pendant 2 secondes pour accéder directement à l'interface de l'application de gestion.
- Appuyez sur la touche RETOUR pour revenir au menu précédent.



~ 19 ~

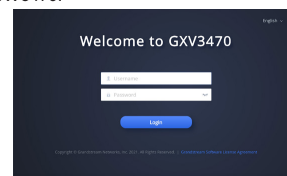
CONFIGURATION DU TÉLÉPHONE:

Configurer le GXV3470 en utilisant l'écran tactile:

1. Assurez-vous que le téléphone est bien alimenté et que l'écran de veille est affiché.
2. Sélectionnez Paramètres → Paramètres avancés → Paramètres du compte. Appuyez sur l'un des comptes pour configurer le nom du compte, le serveur SIP, l'ID utilisateur SIP, l'ID d'authentification SIP, le mot de passe d'authentification pour enregistrer le compte sur le GXV3470. si l'enregistrement est réussi, l'écran de numérotation sera affiché.
3. Suivez les options du menu pour configurer d'autres paramètres sur le téléphone. Par exemple, pour configurer l'adresse IP statique sur le GXV3470, configurez l'adresse IP statique via l'écran LCD Menu → Paramètres → Réseau → Paramètres Ethernet.
4. Veuillez contacter votre FAI (Fournisseur d'Accès à Internet) pour les paramètres supplémentaires qui peuvent être nécessaires pour configurer le téléphone.

Configurer le GXV3470 en utilisant le Navigateur Web:

1. Assurez-vous que votre téléphone est bien alimenté et correctement connecté à Internet.
2. Appuyez sur Paramètres → À propos du téléphone → État du réseau, afin d'obtenir l'adresse IP de votre téléphone.
3. Saisissez l'adresse IP du téléphone dans le navigateur web de votre PC.
4. Entrez le nom d'utilisateur et mot de passe pour vous connecter. (Le nom d'utilisateur de l'administrateur par défaut est « admin » et le mot de passe aléatoire par défaut peut être trouvé sur l'autocollant du GXV3470).
5. Allez sur l'interface Web → Compte, sélectionnez la page du Compte 1/2/3/.../16 pour configurer le nom du compte, le serveur SIP, l'ID utilisateur SIP, l'ID d'authentification et le mot de passe d'authentification afin d'enregistrer le compte sur le GXV3470.



Pour plus de détails, veuillez consulter le manuel d'utilisation sur: <https://www.grandstream.com/support>

~ 20 ~

DE

Das GXV3470 ist nicht für die Durchführung von Notrufen an Krankenhäuser, Strafverfolgungsbehörden, medizinische Pflegeeinrichtungen ("Notdienste") oder jegliche andere Form von Notdiensten ausgerichtet. Sie müssen zusätzliche Einstellungen vornehmen, um Zugang zu Notdiensten zu erhalten. Es liegt an Ihnen, einen SIP-kompatiblen Internettelefoniedienst zu erwerben, das GXV3470 korrekt für die Nutzung dieses Dienstes zu konfigurieren und die Konfiguration regelmäßig auf ihre Funktionstüchtigkeit zu testen. Andernfalls liegt es an Ihnen, herkömmliche Drahtlosoder Festnetztelefoniedienste zu erwerben, um Zugang zu Notdiensten zu erhalten.

GRANDSTREAM BIETET ÜBER DAS GXV3470 KEINE VERBINDUNG ZU NOTRUFEN AN. WEDER DAS UNTERNEHMEN GRANDSTREAM NOCH SEINE FUNKTIONÄRE, ANGESTELLTEN ODER PARTNER KÖNNEN FÜR FORDERUNGEN, SCHADEN ODER VERLUSTE HAFTBAR GEMACHT WERDEN. SIE VERZICHTEN HIERMIT AUF JEGliche UND ALLE SOLCHE FORDERUNGEN ODER RECHTLICHEN SCHRITTE, DIE DURCH DIE UNMÖGLICHKEIT, ÜBER DAS GXV3470 NOTRUF ZU NUTZEN, SOWIE DURCH IHR VERSÄUMNIS, DIE GEMÄß DEM VORHERGEHENDEN PARAGRAPH NOTWENDIGEN ZUSÄTZLICHEN EINSTELLUNGEN FÜR DEN ZUGANG ZU NOTRUFEN VORZUNEHMEN, VERURSACHT WERDEN KÖNNEN.

Die GNU GPL Lizenz ist in der Gerätesoftware hinterlegt und kann über die Web-Schnittstelle unter [http\(s\)://IP/gpl_license](http(s)://IP/gpl_license). Um eine CD mit der Lizenz zu erhalten, senden Sie uns bitte eine Email an info@grandstream.com.

~ 21 ~

VORSICHTSMASSNAHMEN:

WARNUNG: Schalten Sie das GXV3470 beim Systemstart oder bei der Firmware-Aktualisierung NICHT aus und wieder ein. Andernfalls können Firmware-Bilder beschädigt werden und es könnten Funktionsstörungen am Gerät auftreten.

WARNUNG: Verwenden Sie nur den im GXV3470 Paket eingeschlossenen Netzadapter. Die Verwendung eines alternativen, nicht geeigneten Netzadapters kann vielleicht das Gerät beschädigen.

ÜBERSICHT:

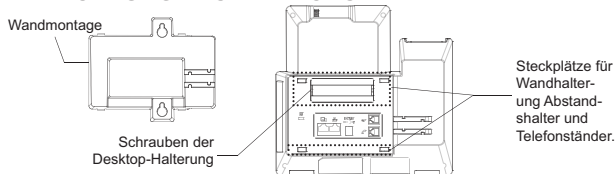
Das GXV3470 ist ein leistungsstarkes Desktop-Videotelefon für Unternehmensanwender, das eine All-in-one-Kommunikationslösung bietet. Dieses IP-Videotelefon bietet ein leistungsstarkes Erlebnis durch seinen kapazitiven 7-Zoll-1280x800-Touchscreen, die fortschrittliche neigbare Megapixel-Kamera, zwei Mikrofone und Unterstützung für HD-Video Konferenzen. Das GXV3470 fügt zwei Gigabit-Ports mit PoE/PoE+, integriertem Wi-Fi 6 und Bluetooth 5.0-Unterstützung hinzu. Es läuft auch mit Android 11 und bietet sofortigen Zugriff auf Hunderttausende von Android-Apps. Durch die Kombination eines hochmodernen IP-Videotelefons, einer fortschrittlichen Video-Collaboration-Lösung und der Funktionalität eines Android-Tablets bietet das GXV3470 Unternehmen auf der ganzen Welt eine leistungsstarke Desktop-Kommunikations- und Produktivitätslösung.

PACKUNGSGEHALT:



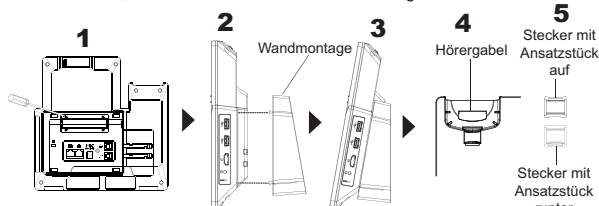
~ 22 ~

EINRICHTUNG DES TELEFONS:



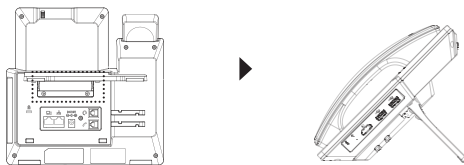
Installieren des Telefons (Wandmontage *nicht im Lieferumfang enthalten):

1. Entfernen Sie die Tischhalterung, indem Sie die 4 Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubendreher lösen.
2. Wandmontage in die Einbaustelle im hinteren Teil des Telefons anbringen.
3. Telefon an die Wand mittels des Wandmontagelochs anbringen.
4. Stecker von der Hörergabel entfernen (siehe Abbildung unten).
5. Stecker drehen und ihn wieder in die Einbaustelle einstecken um den Hörer festzuhalten, während das Telefon an die Wand angebracht wird.



Nutzung des Standfusses:

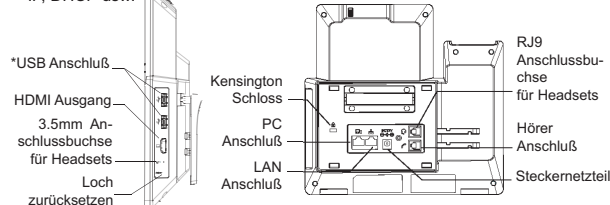
Um das Telefon mit dem Telefonständer auf dem Tisch zu installieren, befestigen Sie den Telefonständer, indem Sie die 4 Schrauben an der oberen Halbseite mit einem Kreuzschlitzschraubendreher anziehen (siehe Abbildung unten).



~ 23 ~

TELEFON ANSCHLIESSEN:

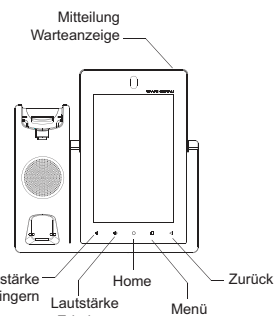
1. Hörer und Gehäuse mit dem Telefonkabel anschließen.
2. LAN Port des Telefons an den RJ-45 Anschlussdose eines Netzknotens / Switch oder eines Routers (LAN Seite des Routers) mittels des Ethernet-Kabels anschließen.
3. Verbinden Sie den 12V DC Ausgangsstecker mit der Strombuchse am Telefon. Schließen Sie dann das Netzteil an eine Steckdose an. Wenn der PoE-Switch in Schritt 2 verwendet wird, kann dieser Schritt übersprungen werden.
4. Das Display zeigt Informationen über den aktuellen Status oder ein Firmware-Upgrade an. Bevor Sie fortfahren, warten Sie bitte, bis das Hauptmenü im Display erscheint.
5. Mit der Web-Konfigurationsoberfläche oder aus dem Menü des Touchscreens können Sie die Netzwerkverbindung konfigurieren, zum Beispiel mit statischer IP, DHCP usw.



*Die Nutzung der USB-Schnittstelle setzt die Stromversorgung via Netzteil oder PoE+ voraus.

Erste Schritte mit dem GXV3470:

- Drücken Sie zur Regelung der Lautstärke die Tasten LAUTSTÄRKE ERHÖHEN / LAUTSTÄRKE VERRINGERN.
- Durch das Drücken der HOME Softtaste gelangen Sie immer zum voreingestellten "Home"-Bildschirm zurück. Durch drücken und 2 Sek. halten der Home Softtaste wird ein Bildschirmfoto (Screenshot) erstellt.
- Durch drücken der MENÜ Taste erfolgt der Zugang zu den Einstellungen, ferner können Widgets bearbeitet werden sowie Trends verwaltet werden. Oder halten Sie die Menü Taste 2 Sek., gedrückt um direkt in die Managementebene der Apps zu wechseln.
- Durch drücken der ZURÜCK Taste gelangen Sie zum vorangegangenen Menüpunkt zurück.



~ 24 ~

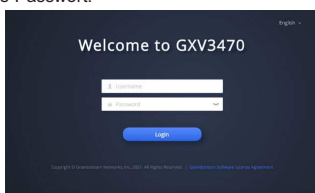
KONFIGURATION DES TELEFONS:

Konfigurieren des GXV3470 mit dem Touchscreen:

1. Achten Sie darauf, dass das Telefon ordnungsgemäß eingeschaltet und die Ruhezustandsanzeige sichtbar ist.
2. Wechseln zu Einstellungen → Erweiterte Einstellungen → Kontoeinstellungen. Wählen Sie das gewünschte Konto zur Konfiguration von Kontoname, SIP-Server, SIP-Benutzer-ID, SIP Auth-ID, SIP Auth-Passwort, sowie zur anschließenden Registration. Nach erfolgreicher Registration wird der Wahl-Bildschirm.
3. Folgen Sie den Menüoptionen zur Konfiguration weiterer Einstellungen. Z.B. um eine statische IP-Adresse zu konfigurieren. Über das LCD Menü → Einstellungen → Netzwerk → Ethernet Einstellungen.
4. Bitte kontaktieren Sie Ihren Internettelefonie-Provider für zusätzliche Einstellungen, die für die Konfiguration Ihres Telefons nötig sein könnten.

Konfigurieren Sie das GXV3470 über einen Webbrowser:

1. Stellen Sie sicher, das Telefon richtig eingeschaltet und mit dem Internet verbunden ist.
2. Wechseln auf Einstellungen → Über → Netzwerkstatus, um die IP-Adresse abzufragen.
3. Geben Sie die IP-Adresse des Telefons in Ihrem PC-Browser ein.
4. Geben Sie Benutzernamen und Passwort ein. Der voreingestellte Administrator-Benutzername lautet "admin", das Zufallspasswort befindet sich auf dem Produktaufkleber auf der Rückseite der GXV3470.
5. Über die Webschnittstelle → Konto, Konto auswählen 1/2/3/.../16 um das Konto zu konfigurieren und anschließend zu registrieren, z.B. Kontonamen, Sip-Server, SIP-Benutzer-ID, Authentifizierungs-ID und Authentifizierungs-Passwort.



Das ausführliche Benutzerhandbuch kann geladen werden von:
<https://www.grandstream.com/support>

~ 25 ~

IT

GXV3470 non è preconfigurato per supportare o effettuare chiamate di emergenza a qualsiasi tipo di ospedale, struttura giudiziaria, unità di assistenza medica ("Servizi di emergenza") o a qualsiasi altro tipo di servizio di emergenza. È necessario effettuare accordi supplementari per accedere ai Servizi di emergenza. È a Vostra esclusiva responsabilità acquistare servizi di telefonia internet conformi con SIP, configurare GXV3470 correttamente per usare tale servizio ed effettuare test periodici della configurazione per assicurarsi che funzioni in modo idoneo. Se non si effettua ciò, è Vostra responsabilità acquistare servizi telefonici fissi o wireless tradizionali per accedere ai Servizi di emergenza.

GRANDSTREAM NON FORNISCE COLLEGAMENTI AI SERVIZI DI EMERGENZA ATTRAVERSO GXV3470. NÈ GRANSTREAM NÈ I SUOI RESPONSABILI, DIPENDENTI O AFFILIATI POSSONO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI DI QUALSIASI RECLAMO, DANNO O PERDITA, E DI QUALSIASI AZIONE LEGALE DERIVANTE DA TALI RECLAMI O CAUSE IN RELAZIONE ALL'IMPOSSIBILITÀ DI USARE IL GXV3470 PER CHIAMATE AI SERVIZI O DI STRINGERE ACCORDI SUPPLEMENTARI PER ACCEDERE AI SERVIZI DI EMERGENZA IN CONFORMITÀ AL PARAGRAFO PRECEDENTE.

I termini della licenza GNU GPL sono incorporati nel firmware del dispositivo e sono accessibili tramite l'interfaccia utente Web del dispositivo a: [http\(s\)://IP/gpl_license](http(s)://IP/gpl_license).

Per ottenere un CD con informazioni sul codice sorgente GPL, si prega di inviare una richiesta scritta a info@grandstream.com

~ 26 ~

PRECAUZIONI:

AVVERTENZA: NON spegnere e riaccendere il GXV3470 durante l'avvio del sistema o l'aggiornamento del firmware. Si possono corrompere le immagini del firmware e causare problemi di funzionamento.

AVVERTENZA: Usare solo l'alimentatore incluso nella confezione del GXV3470. L'uso di un alimentatore alternativo non idoneo potrebbe danneggiare l'unità.

PANORAMICA:

Il GXV3470 è un potente videotelefono desktop per utenti aziendali, che offre una soluzione di comunicazione all-in-one. Questo videotelefono IP offre un'esperienza potente grazie al suo touchscreen capacitivo da 7 pollici 1280x800, fotocamera inclinabile megapixel avanzata, doppio microfono e supporto per videoconferenze HD. Il GXV3470 aggiunge due porte Gigabit con PoE/PoE+, Wi-Fi 6 integrato e supporto Bluetooth 5.0. Funziona anche con Android 11 e offre accesso istantaneo a centinaia di migliaia di app Android. Combinando un videotelefono IP all'avanguardia, una soluzione di collaborazione video avanzata e la funzionalità di un tablet Android, il GXV3470 offre alle aziende di tutto il mondo una potente soluzione di comunicazione e produttività desktop.

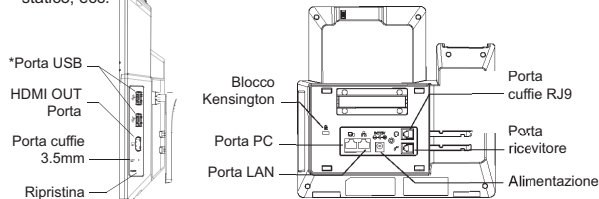
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE:



~ 27 ~

CONNESSIONE DEL TELEFONO:

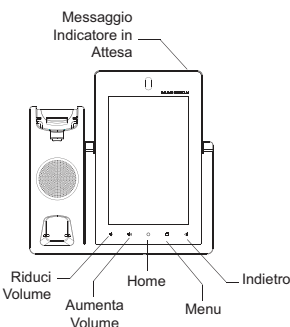
1. Collegare il ricevitore e il case principale del telefono con il cavo telefonico
2. Collegare la porta LAN del telefono alla presa RJ-45 di un hub o di un router (lato LAN del router) usando un cavo ethernet.
3. Collegare la spina da 12V CC alla presa di corrente del telefono, collegare l'adattatore di alimentazione ad una presa elettrica. Se si usa l'interruttore PoE nel punto 2, questo passaggio può essere saltato.
4. Il display LCD visualizzerà informazioni sull'avvio o sull'aggiornamento del firmware. Prima di continuare, attendere la visualizzazione della schermata principale.
5. Utilizzando l'interfaccia di configurazione web o dal menu del touch screen, è possibile configurare ulteriormente la connessione di rete usando DHCP, IP statico, ecc.



*La porta usb è abilitata solo quando è alimentato tramite alimentatore o PoE+.

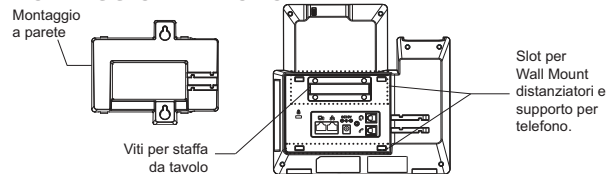
Suggerimenti per l'utilizzo dei tasti del GXV3470:

- Premere i tasti RIDUCI VOLUME/AUMENTA VOLUME per regolare il volume sul telefono.
- Premere il tasto HOME per tornare alla schermata inattiva predefinita. Oppure, premere e tenere premuto 2 secondi il tasto HOME per catturare lo schermo.
- Premere il tasto MENU per avere accesso alle impostazioni del display del telefono, modificare i widget e gestire i thread. Oppure, premere e tenere premuto 2 secondi il tasto MENU per accedere direttamente all'interfaccia dell'applicazione di gestione.
- Premere il tasto INDIETRO per tornare al menu precedente.



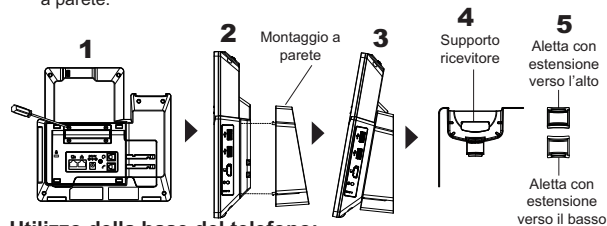
~ 29 ~

MONTAGGIO TELEFONO:



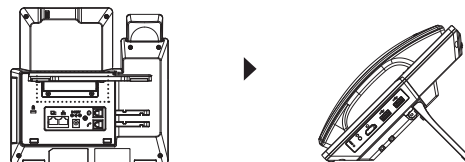
Installazione del telefono (Montaggio a parete * Venduto separatamente):

1. Rimuovere la staffa da tavolo svitando le 4 viti con un cacciavite a croce.
2. Fissare il supporto per il montaggio allo slot sul retro del telefono.
3. Fissare il telefono alla parete attraverso il foro di montaggio a parete.
4. Estrarre l'aletta dal ricevitore. (Si veda la figura di seguito).
5. Ruotare l'aletta e riposizionarla nell'alloggiamento con l'estensione verso l'alto in modo da poter sostenere il ricevitore mentre il telefono è montato a parete.



Utilizzo della base del telefono:

Per installare il telefono sul tavolo con il supporto per telefono, fissare il supporto per telefono avvitando le 4 viti sulla metà superiore del lato utilizzando un cacciavite a croce (vedi figura sotto).



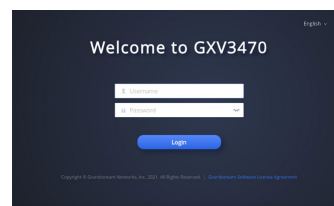
CONFIGURAZIONE DEL TELEFONO:

Configurare il GXV3470 usando il Touch Screen:

1. Assicurarsi che il telefono sia correttamente acceso e in standby.
2. Selezionare Impostazioni → Impostazioni avanzate → impostazioni Account. Toccare su uno degli Account per configurare Nome Account, Server SIP, ID Utente SIP, ID autenticazione SIP e Password autenticazione SIP per registrare l'account sul GXV3470. Dopo aver effettuato la registrazione con successo, la schermata di composizione dei numeri sarà mostrata.
3. Seguire le opzioni del Menu per configurare altre impostazioni del telefono. Per esempio, per configurare l'IP statico su GXV3470, impostare l'indirizzo IP statico dal Menu sullo schermo LCD → Impostazioni → Rete → Impostazioni Ethernet.
4. Contattare il vostro ITSP (fornitore servizi di telefonia internet) per le impostazioni supplementari che possono essere necessarie per la configurazione del telefono.

Configurazione del GXV3470 mediante un browser web:

1. Verificare che il telefono sia acceso e connesso a Internet.
2. Premere Impostazioni → Informazioni su → Stato di rete, per ottenere l'indirizzo IP del proprio telefono.
3. Digitare l'indirizzo IP del telefono nel browser del vostro PC.
4. Immettere nome utente e password per accedere. (Lo username di default dell'amministratore è "admin" e la password casuale di default può essere trovata sull'etichetta del GXV3470).
5. Nell'interfaccia grafica del web → Account, selezionare Account pagina 1/2/3/.../16 per configurare Nome Account, Server SIP, ID Utente SIP, ID autenticazione e Password autenticazione per registrare l'account sul GXV3470.



Scaricare il manuale utente dettagliato da:
<https://www.grandstream.com/support>

~ 30 ~

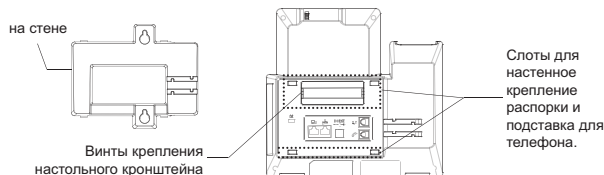
GXV3470 не предназначен для поддержки и выполнения срочных звонков в медицинские учреждения, правоохранительные органы, учреждения здравоохранения ("Экстренные службы") и в какие-либо другие экстренные службы. Для доступа к экстренным службам необходимо предпринять дополнительные меры. Приобретение SIP-совместимой услуги Интернет телефонии, надлежащая конфигурация GXV3470 для использования данной услуги и периодическая проверка конфигурации с целью подтверждения правильности работы являются обязанностью заказчика. Если это не сделано, то для доступа к экстренным службам необходимо подключиться к услугам беспроводной или проводной телефонной связи.

GRANDSTREAM НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭКСТРЕННЫМ СЛУЖБАМ ЧЕРЕЗ GXV3470. КРОМЕ ТОГО, НИ КОМПАНИЯ GRANDSTREAM, НИ ЕЕ РУКОВОДИТЕЛИ, ОТРУДНИКИ И АФИЛИРОВАННЫЕ ЛИЦА НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ В СЛУЧАЕ КАКИХ-ЛИБО ПРЕТЕНЗИЙ, УЩЕРБА ЛИБО ПОТЕРЬ, И ВЫ ТЕМ САМЫМ ОТКАЗЫВАЕТЕСЬ ОТ КАКИХ-ЛИБО ТРЕБОВАНИЙ ИЛИ ОСНОВАНИЙ ДЛЯ ИСКА, ЯВЛЯЮЩИХСЯ РЕЗУЛЬТАТОМ ИЛИ КАСАЮЩИХСЯ ВАШЕЙ НЕСПОСОБНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ GXV3470, ЧТОБЫ СВЯЗАТЬСЯ С АВАРИЙНЫМИ СЛУЖБАМИ И ВАШИМ ОТКАЗОМ СДЕЛАТЬ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИГОТОВЛЕНИЯ, ЧТОБЫ ПОЛУЧИТЬ ДОСТУП К АВАРИЙНЫМ СЛУЖБАМ В СООТВЕТСТВИИ С ПРЕДЫДУЩИМ ПАРАГРАФОМ.

Условия лицензии GNU GPL включены в прошивку устройства и доступны через веб-интерфейс пользователя устройства по адресу [http\(s\)://IP/gpl_license](http(s)://IP/gpl_license). Для получения компакт-диска с информацией об исходном коде GPL, пожалуйста, отправьте письменный запрос по адресу info@grandstream.com

~ 31 ~

УСТАНОВКА ТЕЛЕФОНА:



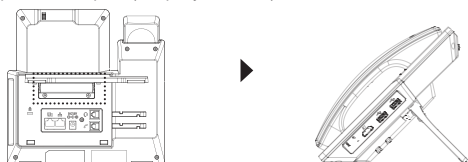
Установка телефона (на стене *Продано отдельно):

1. Снимите настольный кронштейн, открутив 4 винта с помощью крестообразной отвертки.
2. Присоедините подставку для крепежа на стену в посадочное место на тыльной стороне телефона.
3. Закрепите телефон на стене в специальном отверстии в стене.
4. Вытащите контакт из подставки телефона (см. рисунок ниже).
5. Проверните контакт и вставьте его обратно в отверстие так, чтобы достаточно пространства при установке телефона на стене.



Использование подставки под телефон:

Для установки телефона на стол с подставкой для телефона прикрепите подставку для телефона, закрутив 4 винта на верхней половине с помощью крестообразной отвертки (см. рисунок ниже).



~ 33 ~

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не следует выключать/включать GXV3470 во время загрузки системы или обновления микропрограммного обеспечения. Возможно повреждение встроенных программ, что приведет к поломке устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Следует использовать только адаптер питания, входящий в комплект поставки GXV3470. Использование другого не отвечающего требованиям адаптера может привести к повреждению устройства.

ОБЩИЙ ОБЗОР:

GXV3470 — это мощный настольный видеотелефон для корпоративных пользователей, предлагающий универсальное коммуникационное решение. Этот IP-видеотелефон обеспечивает широкие возможности благодаря 7-дюймовому емкостному сенсорному экрану с разрешением 1280x800, усовершенствованной мегапиксельной камере с возможностью наклона, двум микрофонам и поддержке видеоконференций в формате HD. GXV3470 добавляет два гигабитных порта с PoE/PoE+, встроенную поддержку Wi-Fi 6 и Bluetooth 5.0. Он также работает под управлением Android 11 и предлагает мгновенный доступ к сотням тысяч приложений для Android. Сочетая современный IP-видеотелефон, расширенное решение для совместной работы с видео и функциональность планшета Android, GXV3470 предлагает предприятиям по всему миру мощное настольное решение для связи и повышения производительности.

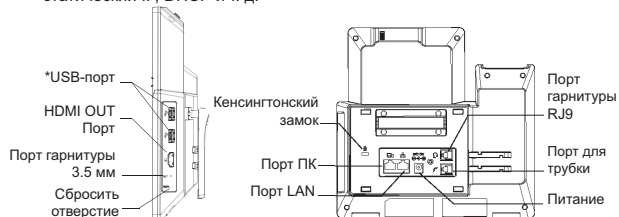
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ:



~ 32 ~

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТЕЛЕФОНА:

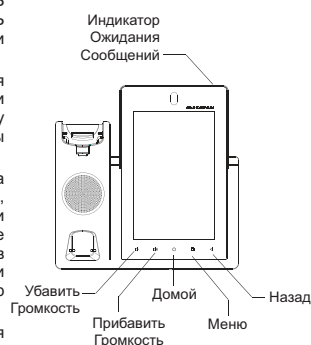
1. Соедините шнуром телефонную трубку и корпус.
2. С помощью кабеля Ethernet подключите порт LAN телефона и гнездо RJ-45 узла/выключателя или маршрутизатора (со стороны LAN маршрутизатора).
3. Подключите вилку выхода 5 В постоянного тока к гнезду питания телефона; вставьте адаптер питания в электрический выход. Если на этапе два используется переключатель PoE, этот этап можно пропустить.
4. На ЖК-экране будут отображены сведения о загрузке или обновлении микропрограммного обеспечения. Перед тем как продолжить, подождите вывода главного экрана.
5. Используя интерфейс настройки сети или меню на сенсорном экране, можно выполнять дополнительные настройки сети, используя статический IP, DHCP и т. д.



*USB порт активирован только при использовании источника питания или PoE+.

Подсказки по использованию кнопок GXV3470:

- Коснитесь клавиш **УБАВИТЬ ГРОМКОСТЬ/ПРИБАВИТЬ ГРОМКОСТЬ** для настройки громкости телефона.
- Нажмите на кнопку **ДОМОЙ** для возврата на домашний экран. Или нажмите и удерживайте кнопку **ДОМОЙ** в течение 2 секунд, чтобы сделать скриншот.
- Нажмите кнопку **МЕНЮ** для входа в настройки экрана телефона, редактирования виджетов и диспетчера потоков. Или нажмите и удерживайте кнопку **МЕНЮ** в течение 2 секунд, чтобы перейти непосредственно к управлению интерфейсом приложения.
- Нажмите клавишу **НАЗАД** для возврата к предыдущему меню.



~ 34 ~

НАСТРОЙКА ТЕЛЕФОНА:

Настройка GXV3470 с помощью сенсорного экрана:

1. Убедитесь, что телефон не активен.
2. Выберите Настройки → Расширенные настройки → Настройки учётной записи. Нажмите на одну из учётных записей для настройки Имени учётной записи, SIP-сервера, SIP идентификатора пользователя, Идентификатора и Пароля аутентификации, чтобы зарегистрировать учётную запись на GXV3470. После успешной регистрации экран набора будет.
3. Переходите по опциям Меню для конфигурации других настроек телефона. Например, для конфигурации статического IP для GXV3470, задайте статический IP-адрес перейдя по пути Меню ЖКД → Настройки → Сеть → Настройки Ethernet соединения.
4. Дополнительные настройки, которые могут быть необходимы для конфигурации телефона, можно получить, обратившись к провайдеру по обслуживанию Интернет-телефонии.

Настройка GXV3470 с помощью веб-обозревателя:

1. Проверьте, подключен ли телефон к питанию и к Интернету.
2. Нажмите на Настройки → Об устройстве → Состояние сети, для получения IP-адреса вашего телефона.
3. Введите IP-адрес в обозреватель ПК
4. Для входа введите имя пользователя и пароль. (Имя пользователя администратора по умолчанию - "admin", случайный пароль по умолчанию можно найти на наклейке на GXV3470)
5. ВебГИП → Учётная запись, выберите страницу Account 1/2/3/.../16 для настройки Имени учётной записи, SIP-сервера, SIP идентификатора пользователя, Идентификатора и Пароля аутентификации, чтобы зарегистрировать учётную запись на GXV3470.



Подробное руководство пользователя можно загрузить здесь:
<https://www.grandstream.com/support>

~ 35 ~

PRECAUÇÕES:

ATENÇÃO: Por favor, não desligue e ligue o GXV3470 durante a inicialização do sistema ou atualização de firmware. Você pode corromper as imagens de firmware e fazer que a unidade funcione mal.

ATENÇÃO: Use apenas o adaptador de alimentação incluído no pacote do GXV3470. Usando um adaptador de alimentação alternativo não-qualificado possivelmente pode danificar o aparelho.

RESUMO:

O GXV3470 é um poderoso telefone de vídeo de mesa para usuários corporativos, que oferece uma solução de comunicação tudo-em-um. Este telefone com vídeo IP oferece uma experiência poderosa através de sua tela de toque capacitiva de 7 polegadas 1280x800, câmera inclinável de megapixel avançada, microfones duplos e suporte para videoconferência HD. O GXV3470 adiciona duas portas Gigabit com PoE/PoE+, Wi-Fi 6 integrado e suporte para Bluetooth 5.0. Ele também executa o Android 11 e oferece acesso instantâneo a centenas de milhares de aplicativos Android. Ao combinar um telefone de vídeo IP de última geração, uma solução avançada de colaboração de vídeo e a funcionalidade de um tablet Android, o GXV3470 oferece às empresas em todo o mundo uma poderosa solução de produtividade e comunicação de desktop.

CONTEÚDO DO PACOTE:



~ 37 ~

PT

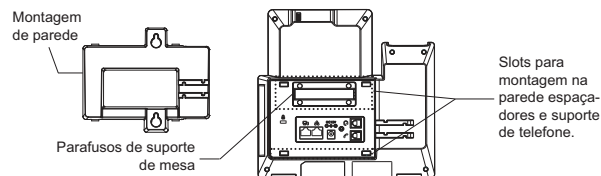
O GXV3470 não está pré-configurado para suportar ou realizar chamadas de emergência a nenhum tipo de hospital, agência de aplicação da lei, unidade de atendimento médico ("Serviço de Urgência (s)"), ou qualquer outro tipo de serviço de emergência. Você deve tomar medidas adicionais para acessar à serviços de emergência. É de sua responsabilidade adquirir o serviço de telefone SIP compatível com Internet, configurar corretamente o GXV3470 para usar esse serviço, e testar periodicamente a sua configuração para confirmar que ele funciona como você espera. Se você não fizer isso, é de sua responsabilidade a compra de serviços tradicionais de telefonia móvel ou fixo para acessar aos serviços de emergência.

GRANDSTREAM NÃO FORNECE CONEXÕES PARA SERVIÇOS DE EMERGÊNCIA ATRAVÉS DO GXV3470. NEM GRANDSTREAM NEM SEUS EXECUTIVOS, EMPREGADOS OU ASSOCIADOS PODE SER RESPONSÁVEL POR QUALQUER RECLAMAÇÃO, DANO OU PERDA. RENUNCIA POR ESTE MEIO TODAS E QUAISQUER REIVINDICAÇÕES OU CAUSAS DE AÇÃO RESULTANTE DE OU ELACIONADOS À SUA INCAPACIDADE DE USO DO GXV3470 DE CONTACTAR OS SERVIÇOS DE EMERGÊNCIA, E SUA FALHA EM FAZER REFORMAS ADICIONAIS PARA ACESSAR OS SERVIÇOS DE EMERGÊNCIA DE ACORDO COM PARÁGRAFO IMEDIATAMENTE ANTERIOR.

Os termos de licença GNU GPL estão dentro do firmware do dispositivo e você pode visualizar o documento através da interface web do dispositivo, em [http\(s\)://IP/gpl_license](http(s)://IP/gpl_license). Para obter um CD com a informação do código fonte GPL, por favor solicite-o através de info@grandstream.com

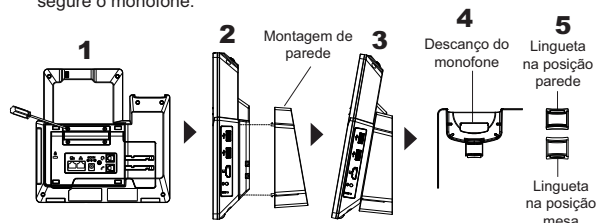
~ 36 ~

INSTALANDO TELEFONE:



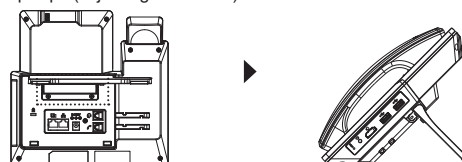
Instalando o telefone (Montagem de parede *Vendido separadamente):

1. Remova o suporte de mesa desparafusando os 4 parafusos com uma chave de fenda Phillips.
2. Fixe o suporte de parede às ranhuras na parte traseira do telefone.
3. Conecte o telefone à parede pelos orifícios próprios.
4. Puxe a lingueta do gancho (veja a foto abaixo).
5. Inverta a posição da lingueta e recoloque-a no orifício para que ela segure o monofone.



Usando suporte de telefone:

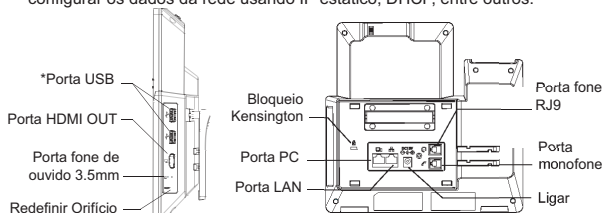
Para instalar o telefone na mesa com o suporte do telefone, fixe o suporte do telefone apertando os 4 parafusos na metade superior usando uma chave de fenda philips (veja a figura abaixo).



~ 38 ~

CONECTANDO O TELEFONE:

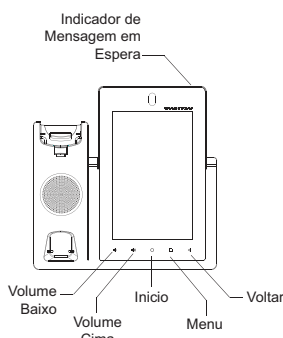
1. Conecte o cabo espiral à base do monofone e à parte traseira do telefone.
2. Conecte um cabo de rede à porta LAN RJ45 do telefone ao switch/roteador.
3. Conecte a fonte 12V DC no plugue traseiro do telefone; ligue a fonte à tomada. Se a alimentação for feita via PoE, esse passo será ignorado.
4. O display LCD irá indicar carregamento (booting up) ou atualização de firmware (firmware upgrading). Antes de continuar, aguarde até esses processos terminarem.
5. Usando a interface web para configuração ou via menu do display, você pode configurar os dados da rede usando IP estático, DHCP, entre outros.



*O USB será ativado somente quando a fonte de alimentação ou PoE+ é usado.

Dicas para utilizar o teclado do GXV3470:

- Toque em VOLUME BAIXO/ VOLUME CIMA para ajustar o volume no telefone.
- Pressione a tecla HOME para retornar para a tela principal. Ou pressione e mantenha pressionada a tecla HOME durante 2 segundos para realizar um print de tela.
- Pressione a tecla MENU para acessar às configurações da tela do telefone, editar widgets e gerenciar os diferentes tópicos. Ou pressione e mantenha pressionada a tecla MENU durante dois segundos para entrar diretamente na interface de gerenciamento dos aplicativos.
- Pressione a tecla VOLTAR para voltar ao menu anterior.



~ 39 ~

CONFIGURAÇÃO DO TELEFONE:

Configurando o GXV3470 usando Touch Screen:

1. Verifique se o telefone está corretamente ligado e na tela inicial.
2. Selecione Configurações → Configurações Avançadas → Configurações de conta. Pressione em uma das Contas para configurar Nome da conta, Servidor SIP, ID Usuário SIP, ID de Autent, e Senha de Autent para registrar a conta no GXV3470. Depois de estar a conta corretamente registrada, a tela de discagem será exibida.
3. Siga as opções do Menu para definir outras configurações no telefone. Por exemplo, para configurar um IP fixo no GXV3470, configurar endereço IP fixo via LCD Menu → Configurações → Rede → Configurações Ethernet.
4. Entre em contato com seu ITSP (fornecedor serviço de telefonia IP) para configurações adicionais que podem ser necessárias para configurar o telefone.

Configurando o GXV3470 Usando Web Browser:

1. Verifique se o seu telefone está devidamente ligado e conectado à Internet.
2. Pressione Settings → Acerca de → Estado da rede para obter o endereço IP do seu telefone.
3. Digite o endereço IP do telefone no navegador do seu PC.
4. Enter the username and password to login. (The name of The default username for the administrator is "admin" and the default random password can be found on the label of the GXV3470).
5. Na interface web → Conta, selecione a página Conta 1/2/3/.../16 para configurar Nome da conta, Servidor SIP, ID Usuário SIP, ID de Autent, e Senha de Autent para registrar a conta no GXV3470.



Para o manual do usuário detalhado, faça o download desde: <https://www.grandstream.com/support>

~ 40 ~

PL

Urządzenie GXV3470 nie jest wstępnie skonfigurowane do obsługi lub wykonywania połączeń alarmowych do szpitali, organów ochrony porządku publicznego, jednostek opieki medycznej (zwanych dalej „usługami ratunkowymi”) ani jakichkolwiek innych usług ratunkowych. Aby uzyskać dostęp do usług ratunkowych, konieczne jest wprowadzenie dodatkowych ustawień. Użytkownik jest odpowiedzialny za zakup usługi telefonii internetowej zgodnej z protokołem SIP, odpowiednią konfigurację urządzenia GXV3470 umożliwiającą korzystanie z tej usługi oraz okresowe testy konfiguracji w celu sprawdzenia, czy działa ona zgodnie z oczekiwaniami. W przypadku niewykonania tych czynności użytkownik jest odpowiedzialny za zakup tradycyjnych bezprzewodowych lub przewodowych usług telefonicznych w celu uzyskania dostępu do usług ratunkowych.

FIRMA GRANDSTREAM NIE ZAPEWNIĄ MOŻLIWOŚCI POŁĄCZENIA ZE SŁUŻBAMI RATUNKOWYMI ZA POŚREDNICTWEM URZĄDZENIA GXV3470. FIRMA GRANDSTREAM, JEJ KIEROWNICTWO, PRACOWNICY ANI PODMIOTY STOWARZYSZONE NIE MOGĄ BYĆ POCIĄGNIĘTE DO ODPOWIEDZIALNOŚCI ZTYTUŁU JAKICHKOLWIEK ROSZCZEŃ, SZKÓD LUB STRAT, A UŻYTKOWNIK NINIEJSZYM ZRZEKA SIĘ WSZELKICH TEGO TYPU ROSZCZEŃ I PODSTAW POWÓDZTWA WYNIKAJĄCYCH LUB POWIĄZANYCH Z NIEMOŻNOŚCIĄ UŻYCIA URZĄDZENIA GXV3470 W CELU NAWIĄZANIA KONTAKTU ZE SŁUŻBAMI RATUNKOWYMI I NIEWPROWADZENIEM DODATKOWYCH USTAWIENÍ UMOŻLIWIAJĄCYCH UZYSKANIE DOSTĘPU DO SŁUŻB RATUNKOWYCH ZGODNIE Z INFORMACJAMI W POPRZEDNIM AKAPICIE.

Warunki licencji GNU GPL użyte są nieodłączną częścią oprogramowania systemowego urządzenia i można uzyskać do nich dostęp za pośrednictwem sieciowego interfejsu użytkownika urządzenia, wybierając opcję [http\(s\)://IP/gpl_license](http(s)://IP/gpl_license). Aby otrzymać płytę CD z informacjami dotyczącymi kodu źródłowego GPL, należy przesłać prośbę na piśmie na adres info@grandstream.com.

~ 41 ~

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

PRZESTROGA: Nie wolno wyłączać i włączać urządzenia GXV3470 podczas rozruchu systemu lub aktualizacji oprogramowania układowego. Może to spowodować uszkodzenie obrazów oprogramowania układowego i nieprawidłową pracę urządzenia.

PRZESTROGA: Należy korzystać wyłącznie z zasilacza dołączonego do zestawu urządzenia GXV3470. Użycie innego, nieodpowiedniego zasilacza może spowodować uszkodzenie urządzenia.

OPIS URZĄDZENIA:

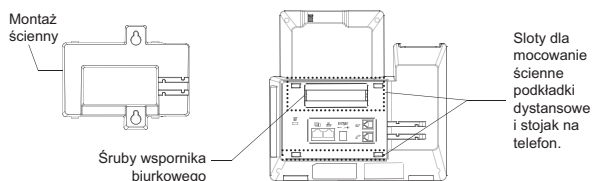
GXV3470 to potężny stacjonarny telefon wideo dla użytkowników korporacyjnych, który oferuje kompleksowe rozwiązanie komunikacyjne. Ten telefon wideo IP zapewnia potężne wrażenia dzięki 7-calowemu pojemnościowemu ekranowi dotykowemu 1280x800, zaawansowanej megapikselowej uchylniej kamerze, dwóm mikrofonom i obsłudze wideokonferencji HD. GXV3470 dodaje dwa porty Gigabit z obsługą PoE/PoE+, zintegrowaną obsługą Wi-Fi 6 i Bluetooth 5.0. Działa również na systemie Android 11 i oferuje natychmiastowy dostęp do setek tysięcy aplikacji na Androida. Łącząc najnowocześniejszy telefon wideo IP, zaawansowane rozwiązanie do współpracy wideo i funkcjonalność tabletu z systemem Android, GXV3470 oferuje firmom na całym świecie potężne rozwiązanie do komunikacji i produktywności.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA:



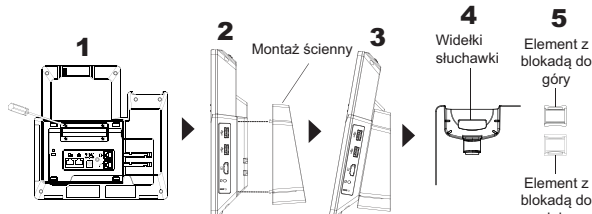
~ 42 ~

KONFIGURACJA TELEFONU:



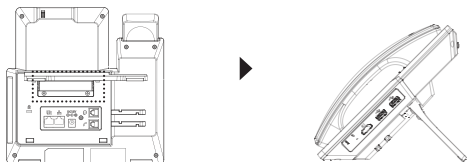
Instalacja telefonu (Montaż ścienny *sprzedawany osobno):

1. Zdejmij wspornik pulpitu, odkręcając 4 śruby śrubokrętem krzyżakowym.
2. Zamocuj uchwyt ścienny do wycięt z tyłu telefonu.
3. Zawieś telefon na ścianie za pomocą otworów do montażu ściennego.
4. Wyciągnij element zabezpieczający słuchawki (patrz rysunek poniżej).
5. Obróć i włóż z powrotem do gniazda (patrz rysunek poniżej).



Instalacja telefonu (Podstawka):

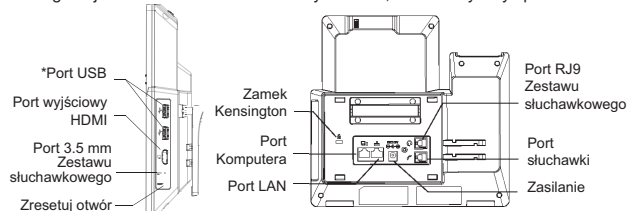
Aby zainstalować telefon na stole z podstawką, przymocuj podstawkę, wkręcając 4 śruby w górnej połowie za pomocą śrubokręta krzyżakowego (patrz rysunek poniżej).



~ 43 ~

PODŁĄCZANIE TELEFONU:

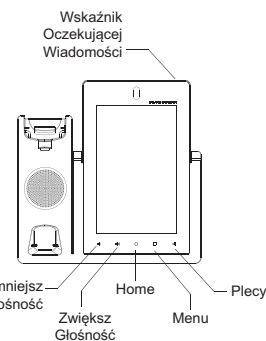
1. Podłącz słuchawkę do telefonu przy użyciu kabla słuchawkowego.
2. Podłącz kabel sieciowy do portu LAN, 2 stronę włóż do routera lub switcha.
3. Podłącz zasilacz do telefonu a następnie do gniazda zasilania. Jeżeli użyty w punkcie 2 kabel zawierał opcję PoE to ten punkt można zignorować.
4. Wyświetlacz LCD pokaże ekran startowy bądź aktualizacyjny. Poczekaj na zakończenie się tych czynności i pokazanie głównego ekranu aby kontynuować.
5. Przy pomocy przeglądarki bądź panelu dotykowego możliwa jest dalsza konfiguracja telefonu w zakresie sieciowym DHCP, adres statyczny itp.



*USB działa tylko podczas używania zasilacza, lub PoE+.

Porady dotyczące używania klawiszy GXV3470:

- Dotknij klawiszy VOLUME DOWN/ VOLUME UP (Zwiększ/zmniejsz głośność), aby dostosować głośność telefonu.
- Dotknij klawisza HOME, aby wrócić na domyślny ekran bezczynności. Alternatywnie naciśnij klawisz HOME i przytrzymaj go przez dwie sekundy, aby zrobić zrzut ekranu.
- Naciśnij klawisz MENU, aby uzyskać dostęp do ustawień wyświetlacza telefonu, edytować widżety i wyświetlić menedżera wątków. Alternatywnie naciśnij klawisz MENU i przytrzymaj go przez dwie sekundy, aby przełączyć bezpośrednio na interfejs aplikacji do zarządzania.
- Naciśnij klawisz PLECY, aby wrócić do poprzedniego menu.



~ 44 ~

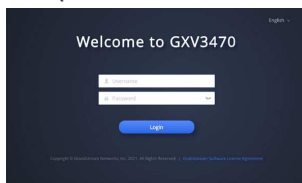
KONFIGURACJA TELEFONU:

Konfiguracja GXV3470 za pomocą ekranu dotykowego:

1. Upewnij się, telefon jest włączony i na ekranie bezczynności.
2. Wybierz pozycję Settings (Ustawienia) → Advanced Settings (Ustawienia zaawansowane) → Account settings (Ustawienia konta). Dotknij jednego z kont, aby skonfigurować ustawienia Account name (Nazwa konta), SIP Server (Serwer SIP), SIP User ID (Identyfikator użytkownika SIP), SIP Auth ID (Identyfikator uwierzytelniania SIP) i SIP Auth Password (Hasło uwierzytelniania SIP), co pozwoli na rejestrację konta na urządzeniu GXV3470. Po pomyślnej rejestracji zostanie wyświetlony ekran wybierania numeru.
3. Użyj opcji menu, aby skonfigurować pozostałe ustawienia telefonu. Przykładowo, aby skonfigurować statyczny adres IP na urządzeniu GXV3470, ustaw statyczny adres IP w menu LCD → Settings (Ustawienia) → Network (Sieć) → Ethernet Settings (Ustawienia Ethernet).
4. Skontaktuj się z ITSP (dostawca usług telefonii internetowej) dla ustawienia dodatkowych, które mogą być konieczne do konfiguracji telefonu.

Konfiguracja GXV3470 za pomocą przeglądarki:

1. Upewnij się, telefon jest włączony i podłączony do Internetu.
2. Dotknij pozycji Settings (Ustawienia) → About (Informacje) → Network status (Stan sieci), aby uzyskać adres IP telefonu.
3. Wpisz adres IP telefonu w przeglądarce komputera.
4. Wprowadź nazwę użytkownika i hasło, aby się zalogować. (Domyślną nazwą administratora jest "admin", unikalne wygenerowane hasło znajduje się na naklejce GXV3470).
5. W internetowym interfejsie użytkownika wybierz pozycję Account (Konto), a następnie stronę Account 1/2/3/.../16 (Konto 1/2/3/.../16), aby skonfigurować ustawienia Account name (Nazwa konta), SIP Server (Serwer SIP), SIP User ID (Identyfikator użytkownika SIP), Authenticate ID (Identyfikator uwierzytelniania) i Authenticate Password (Hasło uwierzytelniania), co pozwoli na rejestrację konta na urządzeniu GXV3470.



Aby uzyskać szczegółową instrukcję należy ją pobrać z:
<https://www.grandstream.com/support>

~ 45 ~